

## Zmluva o poskytovaní služieb

uzavretá v súlade s ustanovením § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Z.z., Obchodný zákonník, v platnom znení (ďalej „Zmluva“) medzi

### Objednávateľ

#### Základná škola Štrba

sídlo: Školská 168, 059 38 Štrba  
IČO: 37 876 040  
zastúpená: Mgr. Ľubomíra Ilfanovská, riaditeľka

(ďalej „Objednávateľ“)

a

### Poskytovateľ

#### AN fors, spol. s r.o.

sídlo: Hrabovčik 120, 089 01 Svidník  
IČO: 46 429 573  
zapísaná: Obchodný register Okresného súdu Prešov, oddiel: Sro, vložka č. 25146/P  
zastúpená: PhDr. Alena Nováková  
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
číslo účtu: 5023754932/0900

(ďalej „Poskytovateľ“)

## Čl. I

### Úvodné ustanovenia

- 1.1 Zmluva je výsledkom prieskumu trhu realizovaného Objednávateľom ako verejným obstarávateľom v súlade so zákonom č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v platnom znení („ZVO“), na obstaranie zákazky s nízkou hodnotou s názvom **Jazykové vzdelávanie v anglickom jazyku a psychosociálne vzdelávanie pedagogických zamestnancov**. Predmet zákazky bude financovaný z nenávratného finančného príspevku poskytnutého verejnemu obstarávateľovi Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky zastúpeným Agentúrou Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky pre štrukturálne fondy Európskej únie (ďalej len „Poskytovateľ NFP“) a na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 066/2012/1.1/OPV (ďalej „Zmluva o NFP“) pre projekt *Inovácia vzdelávania ZŠ Štrba* (ďalej len „Projekt“).

## Čl. II

### Predmet Zmluvy

- 2.1 Poskytovateľ sa touto Zmluvou zaväzuje poskytnúť Objednávateľovi služby spočívajúce v zabezpečení nasledovných školení zamestnancov Objednávateľa v rozsahu, kvalite a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve (ďalej tiež len „školenia“ alebo „služby“): služby vzdelávania „**Jazykové vzdelávanie v anglickom jazyku a psychosociálne vzdelávanie pedagogických zamestnancov**“ (ďalej len „služby“ alebo „predmet plnenia“) Poskytovateľom a zaplatenie dohodnutej zmluvnej ceny Objednávateľom.
- 2.2 Špecifikácia (obsah, rozsah, spôsob a minimálna kvalitatívna úroveň) školení tvorí obsah dokumentu Špecifikácia služieb, ktorý je prílohou a neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy (ďalej len „Príloha č. 1“).

### Čl. III Spôsob poskytnutia služby

- 3.1 Poskytovateľ zabezpečí školenia prostredníctvom odborných lektorov s potrebnou kvalifikáciou a skúsenosťami.
- 3.2 O absolvovaní školenia vydá Poskytovateľ absolventovi potvrdenie.
- 3.3 Školenia zabezpečí Poskytovateľ formou uzatvorených kurzov, t.j. kurzov s účasťou výlučne zamestnancov Objednávateľa individuálne alebo v skupinách podľa špecifikácie uvedenej v Prílohe č. 1.

### Čl. IV Zmluvná cena a platobné podmienky

- 4.1 Objednávateľ zaplatí Poskytovateľovi za riadne poskytnuté služby zmluvnú cenu, ktorá je dohodnutá nasledovne:

Jednotková cena 9,83 EUR bez DPH, jednotková cena 11,80 EUR s DPH, cena celkom 8283,60 EUR vrátane DPH (ďalej „Cena“). Položkový rozpočet je **Prílohou č. 2** tejto Zmluvy.

- 4.2 Cena je pevná a obsahuje všetky náklady Poskytovateľa spojené s plnením predmetu Zmluvy, vrátane dopravy školiteľov na miesto realizácie kurzov, akýchkoľvek nákladov spojených s pobytom školiteľov v mieste konania kurzov, vecných nákladov potrebných na riadnu realizáciu kurzov v zmysle bodu 6.2 tejto Zmluvy. Poskytovateľ neznáša žiadne náklady spojené s pobytom účastníkov školení v mieste konania kurzov.
- 4.3 Objednávateľ neposkytuje zálohu ani nijaké preddavky z ceny.
- 4.4 Cena je stanovená ako pevná cena a bude uhrádzaná čiastkovými mesačnými faktúrami (daň.doklady). Podkladom k vystaveniu a úhrade faktúry bude protokol o riadnej realizácii služieb podpísaný zástupcami oboch zmluvných strán. Zhotoviteľ raz mesačne vystaví čiastkovú faktúru, pričom v takýchto čiastkových faktúrach si bude uplatňovať vždy iba časť služieb (odúčených hodín) poskytnutých v danom mesiaci a odsúhlasených Objednávateľom. Lehota splatnosti riadne vystavenej faktúry bude 15 dní od jej doručenia Objednávateľovi. Peňažný záväzok Objednávateľa vyplývajúci z tejto Zmluvy bude splnený dňom odpísania príslušnej sumy z jeho účtu v prospech účtu Poskytovateľa.
- 4.5 Faktúra (daňový doklad) musí obsahovať nasledovné náležitosti:

- obchodné meno Poskytovateľa, adresu jeho sídla, miesta podnikania, prípadne prevádzkarne, jeho identifikačné číslo pre daň z pridanej hodnoty,
- bankové spojenie Poskytovateľa (názov a adresa banky Poskytovateľa),
- číslo bankového účtu,
- názov Objednávateľa a adresu jeho sídla, jeho identifikačné číslo pre daň z pridanej hodnoty, ak mu je pridelené,
- poradové číslo faktúry,
- dátum dodania predmetu plnenia, ak tento dátum možno určiť a ak sa odlišuje od dátumu vyhotovenia faktúry,
- dátum vyhotovenia faktúry,
- názov kurzu ktorého sa platba týka,
- základ dane z pridanej hodnoty (DPH), jednotkovú cenu bez dane a zľavy a rabaty, ak nie sú obsiahnuté v jednotkovej cene,
- sadzbu DPH, údaj o oslobodení od DPH alebo v prípadoch, ak Poskytovateľ neuplatňuje na faktúre DPH z iných dôvodov, informáciu o osobe povinnej zaplatiť DPH, s uvedením príslušného ustanovenia právnych predpisov, ktoré to odôvodňujú,
- výšku DPH spolu v mene EUR,

- celkovú sumu požadovanú na platbu v mene EUR zaokrúhlenú na dve desatinné miesta,
- číslo a názov Zmluvy,
- názov Projektu ŠF (Inovácia vzdelávania ZŠ Štrba, ITMS kód (26110130460)
- kód klasifikácie produkcie (CPV): 80580000-3 Poskytovanie jazykových kurzov, 80570000-0 Školenia zamerané na osobný rozvoj.

## **Čl. V**

### **Miesta, termíny a doba realizácie školení**

- 5.1 Základná škola Štrba, Školská 168, 059 38 Štrba
- 5.2 Školiace miestnosti pre školenia poskytne Objednávateľ.
- 5.3 Termín ukončenia plnenia Zmluvy je [január 2012 – apríl 2014]. Základné podmienky časového harmonogramu realizácie školení sú uvedené v Prílohe č. 1. Presný časový harmonogram bude zmluvnými stranami dohodnutý do 14 dní od podpisu Zmluvy. Ak nebude harmonogram v uvedenej lehote určený dohodou, určí harmonogram Objednávateľ.
- 5.4 V prípade ak dôjde k zmene dohodnutého termínu realizácie niektorého školenia alebo jeho časti z dôvodu na strane Poskytovateľa, určí náhradný termín Objednávateľ. V ostatných prípadoch bude náhradný termín určený dohodou zmluvných strán.
- 5.5 Doba realizácie jednotlivých školení je uvedená v Prílohe č. 1.

## **Čl. VI**

### **Povinnosti zmluvných strán**

- 6.1 Poskytovateľ sa zaväzuje realizovať školenia s vynaložením odbornej starostlivosti, v rozsahu a kvalite dohodnutej v tejto Zmluve.
- 6.2 Poskytovateľ je povinný zabezpečiť na vlastné náklady všetky technické zariadenia (napr. projektor) a vecné prostriedky (napr. flip chart, plátno, vzdelávaciu dokumentáciu) potrebné na riadnu realizáciu školenia.
- 6.3 Poskytovateľ je povinný informovať Objednávateľa o všetkých skutočnostiach súvisiacich s realizáciou Zmluvy. Poskytovateľ je povinný viesť prezenčné listiny o priebehu každého školenia za každý deň školenia a odovzdať ich po ukončení školenia Objednávateľovi a tiež ich kedykoľvek počas realizácie školení poskytnúť Objednávateľovi k nahliadnutiu.
- 6.4 Objednávateľ je povinný poskytnúť Poskytovateľovi na jeho požiadanie súčinnosť spočívajúcu v oznámení informácií nevyhnutných k riadnemu plneniu predmetu Zmluvy.
- 6.5 Za omeškanie Poskytovateľa s riadnou realizáciou predmetu plnenia má Objednávateľ nárok na sankciu vo výške 0,03 % zo zmluvnej ceny za každý deň omeškania. Omeškanie s riadnym dodaním predmetu plnenia trvajúce viac ako 60 dní sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy a oprávňuje Objednávateľa na odstúpenie od Zmluvy.
- 6.6 Za omeškanie Objednávateľa so zaplatením zmluvnej ceny alebo jej časti má Poskytovateľ nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

## Čl. VII Záverečné ustanovenia

- 7.1 Z dôvodu, že dodanie predmetu plnenia bude financované z prostriedkov poskytnutých Objednávateľovi na základe Zmluvy o NFP, bude Poskytovateľ povinný strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiacich s dodávkou predmetu plnenia kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o NFP a to oprávnenými osobami v zmysle všeobecných zmluvných podmienok Zmluvy o NFP a poskytnúť týmto osobám všetku potrebnú súčinnosť. Za osoby oprávnené sa považujú:
- a) Poskytovateľ NFP a ním poverené osoby.
  - b) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby.
  - c) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby.
  - d) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítov.
  - e) Osoby prizvané orgánmi podľa písm. a) - d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a Európskeho spoločenstva.
- 7.2 Zmluva nadobúda účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia podľa platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 7.3 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom Objednávateľ dostane tri a Poskytovateľ jeden.
- 7.4 Zmeny Zmluvy je možné prijímať výlučne písomnými dodatkami, ktoré budú v súlade so ZVO.
- 7.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená a že táto Zmluva nebola uzavretá v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok alebo v omyle. Zmluvné strany tiež vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že text tejto Zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle byť Zmluvou viazaný, a že si Zmluvu pred jej podpísom prečítali, tejto v celom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom k nej pripájajú svoje podpisy.

V Štrbe, dňa 28.1.2013

ZAKLADNÁ ŠKOLA  
Ul. školská 168  
059 38 ŠTRBA -1-

AN for s  
spol s r.o Hrabovčák 120  
089 01 Svidník  
IČO: 46429573, DIČ: 2023371141

Prílohy k Zmluve:

Príloha č.1 - Špecifikácia (obsah, rozsah a minimálna kvalitatívna úroveň) školení

Príloha č.2 - Položkový rozpočet